

# P4104 | ZIH34L

GB   Electric Insect Killer.....	2
CZ   Elektrický lapač hmyzu.....	2
SK   Elektrický lapač hmyzu.....	3
PL   Lampa owadobójcza.....	4
HU   Rovar csapda.....	5
SI   Električni lovilnik insektov.....	5
RS HR BA ME   Električna zamka za insekte.....	6
DE   Elektrischer Insektenfänger.....	7
UA   Ліхтар протимоскітний.....	8
RO MD   Captator electric de insecte.....	8
LT   Elektrinė vabzdžių gaudyklė.....	9
LV   Elektriskais līdzeklis pret insektiem.....	10
EE   Elektriline putukahävitusseade.....	10
BG   Електрически унищожител на насекоми.....	11
FR BE   Piège à insectes électrique.....	12
IT   Trappola elettrica per insetti.....	13
NL   Elektrische insectenval.....	13
ES   Trampa eléctrica para insectos.....	14
PT   Mata-insetos elétrico.....	15
GR CY   Ηλεκτρική εντομοπαγίδα.....	15
SE   Elektrisk insektsdödare.....	16
FI   Sähkökäyttöinen hyönteistentorjuntalaite.....	17
DK   Elektrisk insektdræber.....	18

## GB | Electric Insect Killer

### Warning and safety instructions

- Always read the manual before use.
- Respect the safety instructions in this manual.
- Never remove the cabinet of this unit to make any internal adjustments, do not remove plastic parts of the cabinet when it is connected to the power supply network. Doing so may cause electric shock.
- Place the insect killer on a chosen place (hang it for example) and then connect the supply cable to the power supply network 230 V~.
- Place the insect killer out of reach of children. Children must not manipulate with it and connect it to the power supply network.
- Install the insect killer far from flammable materials. It must not be used in an environment filled with explosive fines and combustible dust. The insect killer must not be used in stables, barns, garages etc.
- Always disconnect from the 230 V~ power supply network when you manipulate with the insect killer.
- Use the insect killer in dry indoor environments.
- Do not use the insect killer if the supply cords or safety cabinet are damaged.
- If the supply line is damaged, it must be replaced by the qualified person so as to avoid an occurrence of a dangerous situation.
- This device is not designed to be used by people (including children) who lack the experience or are mentally, physically or with their senses unable to use the device safely unless supervised or instructed concerning the usage of the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Electric insect killer is made for killing flying insects. The electric charge on the unit in front of the light source kills it. The insect killer is ideal for kitchens, food shops and other environments dealing with the appearance of the insect.

### Clearing/maintenance

1. Always unplug the unit from the power supply network 230 V~.
2. Unscrew the bottom part anticlockwise by 45° and pull down to remove it.
3. Empty it.
4. Push the tray gently in and twist (clockwise by 45°) to secure it onto the unit.
5. Place the insect killer on a chosen place and connect it to the power supply network 230 V~.

## CZ | Elektrický lapač hmyzu

### Bezpečnostní pokyny

- Před použitím lapače prostudujte návod na použití.
- Dbejte bezpečnostních instrukcí uvedených v tomto návodu.
- Nezasahujete do konstrukce lapače a nerozebírejte krycí plastové části napěťové mřížky, je-li lapač připojen k napájecí síti – mohlo by dojít k úrazu vysokým elektrickým napětím.
- Lapač umístěte (pověste) na příslušné místo a potom připojte napájecí vodič do sítě 230 V~.
- Lapač umístěte mimo dosah dětí, nedovolte jim s lapačem manipulovat, ani jej připojovat do napájecí sítě.
- Lapač instalujte mimo dosah hořlavých látek. Nepoužívejte jej v prostředích s výbušnými parami a hořlavým prachem. Lapač se nesmí používat ve stájích, stodolách, garážích apod.
- Chystáte-li se manipulovat s lapačem, odpojte lapač od napájecí sítě!
- Lapač používejte v suchých vnitřních prostorech.
- Pokud dojde k poškození napájecího vodiče nebo ochranných krytů lapače, lapač nepoužívejte.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, nechte jej vyměnit kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečným situacím.
- Lapač hmyzu není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

Elektrický lapač hmyzu slouží k hubení létajícího hmyzu. Elektrický náboj na mřížce lapače, umístěné před světelným zdrojem, přiláká hmyz usmrtí. Lapač je vhodný do kuchyní, obchodů s potravinami a dalších prostředí, kde se létající hmyz vyskytuje.

### Čistění

1. Odpojte lapač od napájecí sítě 230 V~.
2. Odstraňte spodní část lapače pootočením o 45° v protisměru hodinových ručiček a spodní část povytáhněte.
3. Vysypte hmyz.
4. Nasaďte spodní část na lapač a pootočte jí o 45° ve směru hodinových ručiček.
5. Lapač umístěte na místo a napájecí přívod připojte k napájecí síti.

## SK | Elektrický lapač hmyzu

### Bezpečnostné inštrukcie

- Pred použitím lapača si preštudujte návod na používanie.
- Dbajte bezpečnostných inštrukcií uvedených v tomto návode.
- Nezasahujte do konštrukcie lapača, nerozoberajte krycie plastové časti napätového mriežky v prípade, že lapač je pripojený k napájacej sieti, pretože by mohlo dôjsť k úrazu vysokým elektrickým napätím.
- Lapač umiestnite (poveste) na príslušné miesto a potom pripojte napájací vodič do siete 230V~.
- Lapač umiestnite mimo dosahu detí. Deti nesmú s lapačom manipulovať a pripájať ho do napájacej siete.
- Lapač inštalujte mimo dosahu horľavých látok. Nesmie byť používaný v prostredí s výbušnými parami a horľavým prachom. Lapač sa nesmie používať v stajniach, stodolách, garážach a pod.
- V prípade, že budete manipulovať s lapačom, je nutné, aby lapač nebol pripojený na napájaciu sieť 230 V~. Lapač používajte v suchých vnútorných priestoroch.
- V prípade, že dôjde k poškodeniu napájacieho vodiča alebo ochranných krytov lapača, lapač nepoužívajte.
- Ak je napájací prívod poškodený, musí byť nahradený kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na nich nebude dohliadnuté alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.

Elektrický lapač hmyzu slúži na hubenie lietajúceho hmyzu. Elektrický náboj na mriežke lapača, ktorá je umiestnená pred svetelným zdrojom priláka hmyz zabije. Lapač je vhodný do kuchýň, obchodov s potravinami a ďalších prostředí, kde sa vyskytuje lietajúci hmyz.

### Čistenie

1. Odpojte lapač od napájacej siete 230 V~.
2. Odmontujte spodnú časť lapača a to tak, že pootočíte spodnú časť 45° v protismere hodinových ručiček a povytiahnite spodnú časť.
3. Vysypte hmyz.

4. Spodniej części lapača namontujcie na lapač a to tak, że priložite spodnú časť a pootočíte ju o 45° v smere hodinových ručičiek.
5. Lapač umiestnite na miesto a napájací prívod pripojte k napájacej sieti 230 V~.

## PL | Lampa owadobójcza

### Instrukcja bezpieczeństwa

- Przed zastosowaniem lampy owadobójczej należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Przestrzegajcie przepisów bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.
- W lampie podłączonej do sieci nie wolno sięgać do wnętrza urządzenia ani demontować plastikowych osłon części siatki będącej pod napięciem ponieważ grozi to porażeniem przez wysokie napięcie elektryczne.
- Lampę owadobójczą należy umieścić na właściwym miejscu (na przykład powiesić), a następnie przewód zasilający podłączyć do sieci 230 V~.
- Lampę owadobójczą umieszczamy poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie mogą manipulować lampą ani podłączać jej do sieci zasilającej.
- Lampę owadobójczą instaluje się zdala od materiałów łatwopalnych. Nie wolno jej stosować w pomieszczeniach z oparami wybuchowymi i z pyłem łatwopalnym. Lampy owadobójczej nie wolno używać w stajniach, stodółach, garażach itp.
- W razie konieczności manipulowania lampą, należy koniecznie wcześniej odłączyć ją od sieci zasilającej 230 V~. Lampa owadobójcza powinna być stosowana w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub osłon ochronnych lampy, nie wolno jej dalej eksploatować.
- Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, to jego wymiany może dokonać osoba posiadająca wymagane kwalifikacje, aby zapobiec możliwemu powstaniu niebezpiecznej sytuacji.
- Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie wolno używać dzieciom bez opieki dorosłych oraz osobom, których fizyczna, zmysłowa lub umysłowa niezdolność oraz niedostateczna wiedza nie pozwalają na bezpieczne użytkowanie urządzenia.

Lampa owadobójcza służy do niszczenia owadów latających. Zwabione owady są zabijane przez ładunek elektryczny zgromadzony na siatce, która znajduje się przed źródłem światła. Lampa przeznaczona jest do kuchni, sklepów spożywczych i innych pomieszczeń, w których występują owady latające.

### Czyszczenie

1. Odłączyć lampę od sieci zasilającej 230 V~.
2. Odkręcić dolną część lampy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć ją.
3. Wysypać owady.
4. Przykręcić z powrotem dolną część lampy.
5. Ustawić lampę na właściwym miejscu, a przewód zasilający włączyć do sieci 230 V~.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

### Biztonsági utasítás

- Figyelmeztetés és biztonsági utasítások
- Használat előtt mindig olvassa el a kézikönyvet.
- Tartsa be a kézikönyvben található biztonsági utasításokat.
- Soha ne távolítsa el a készülék házát a belső beállítások elvégzéséhez, ne távolítsa el a kabinet műanyag részeit, ha az a táphálózathoz van csatlakoztatva. Ennek megtétele áramütést okozhat.
- Helyezze a rovarirtót egy kiválasztott helyre (például akassza fel), majd csatlakoztassa a tápkábelt a 230 V~os táphálózathoz.
- A rovaröltöt gyermekek számára elérhetetlen helyre tegye. Gyermekek nem manipulálhatnak vele, és nem csatlakoztathatják a tápellátó hálózathoz.
- A rovaröltöt gyúlékony anyagoktól távol helyezze el. Nem szabad robbanásveszélyes finomszemcsékkel és éghető porral teli környezetben használni. A rovarirtót nem szabad istállóban, pajtában, garázsban stb. használni.
- A rovaröltöt való manipulálásakor mindig válassza le a 230 V~os elektromos hálózatról.
- A rovaröltöt száraz beltéri környezetben használja.
- Ne használja a rovaröltöt, ha a tápkábelek vagy a biztonsági szekrény sérült.
- Ha a tápkábel megsérült, azt szakképzett személynek kell kicserélnie, hogy elkerülje a veszélyes helyzet kialakulását.
- Ezt a készüléket nem arra tervezték, hogy olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használják, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal, vagy szellemileg, fizikailag vagy érzékszerveikkel képtelenek a készülék biztonságos használatára, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Az elektromos rovarirtó repülő rovarok elpusztítására készült. A fényforrás előtt lévő egységen lévő elektromos töltés megöli őket. A rovarölt ideális konyhákba, élelmiszerüzletekbe és más, a rovarok megjelenésével foglalkozó környezetekbe.

### Tisztítás/karbantartás

1. A készüléket mindig húzza ki a 230 V~os elektromos hálózatról.
2. Csavarja ki az alsó részt az óramutató járásával ellentétes irányban 45°-kal, és húzza lefelé a levételhez.
3. Ürítse ki.
4. Óvatosan tolja be a tálcát, és csavarja el (az óramutató járásával megegyezően 45°-kal), hogy rögzítse a készülékhez.
5. Helyezze a rovarirtót egy kiválasztott helyre, és csatlakoztassa a 230 V~os tápellátó hálózathoz.

## SI | Električni lovilnik insektov

### Opozorila in varnostna navodila

- Pred uporabo vedno preberite navodila.
- Spoštujte varnostna navodila v tem priročniku.
- Nikoli ne odstranjujte ohišja te enote za notranje prilagoditve. Ne odstranjujte plastičnih delov omarice, ko je povezana z omrežjem električnega napajanja. To lahko povzroči električni udar.
- Postavite električni insekticid na izbrano mesto (npr. ga obesite) in nato priključite napajalni kabel na omrežje električnega napajanja 230 V~.
- Postavite električni insekticid izven dosega otrok. Otroci se ne smejo igrati z njim in ga povezovati z omrežjem električnega napajanja.

- Namestite električni insekticid stran od vnetljivih materialov. Ne sme se uporabljati v okoljih, napolnjenih z eksplozivnimi praški in vnetljivim prahom. Električni insekticid se ne sme uporabljati v hlevih, hlevih, garažah itd.
- Vedno se odklopite od omrežja električnega napajanja 230 V~, ko manipulirate z električnim insekticidom.
- Uporabljajte električni insekticid v suhih notranjih okoljih.
- Ne uporabljajte električnega insekticida, če so poškodovani napajalni kabli ali varnostna ohišja.
- Če je napajalna linija poškodovana, jo mora zamenjati usposobljena oseba, da se prepreči nastanek nevarne situacije.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani ljudi (vključno z otroki), ki nimajo izkušenj ali so duševno, telesno ali čutno nesposobni varne uporabe naprave, razen če jih nadzira ali poučuje o uporabi naprave oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se preprečate, da se ne igrajo z napravo.

Električni insekticid je namenjen uničevanju letelih insektov. Električni naboj na enoti pred svetlobnim virom ga ubije. Električni insekticid je idealen za kuhinje, trgovine s hrano in druge okolice, ki se spopadajo z pojavom insektov.

### Čiščenje/vzdrževanje

1. Vedno odklopite enoto iz omrežja električnega napajanja 230 V~.
2. Odvijte spodnji del v nasprotni smeri urinega kazalca za 45° in ga potegnite navzdol, da ga odstranite.
3. Izpraznite ga.
4. Nežno potisnite pladenj in ga zavrtite (v smeri urinega kazalca za 45°), da ga pritrдите na enoto.
5. Postavite električni insekticid na izbrano mesto in ga priključite na omrežje električnega napajanja 230 V~.

## RS|HR|BA|ME | Električna zamka za insekte

### Upozorenja i sigurnosne upute

- Uvijek pročitajte priručnik prije upotrebe.
- Poštujte sigurnosne upute u ovom priručniku.
- Nikada ne uklanjajte kućište ove jedinice kako biste napravili bilo kakve unutarnje prilagodbe, niti uklanjajte plastične dijelove kućišta kada je povezano s mrežom napajanja. Takvo postupanje može izazvati električni udar.
- Postavite uređaj za ubijanje insekata na odabrano mjesto (npr. objesite ga) i zatim spojite napajalni kabl na mrežu napajanja od 230 V~.
- Stavite uređaj za ubijanje insekata izvan dosega djece. Djeca se ne smiju igrati s njim niti ga povezivati s mrežom napajanja.
- Postavite uređaj za ubijanje insekata dalje od zapaljivih materijala. Ne smije se koristiti u okolini ispunjenoj eksplozivnim česticama i zapaljivim prašinama. Uređaj za ubijanje insekata ne smije se koristiti u štalama, šupama, garažama, itd.
- Uvijek se isključuje iz mreže napajanja od 230 V~ kada manipulirate uređajem za ubijanje insekata.
- Koristite uređaj za ubijanje insekata u suhim unutarnjim okruženjima.
- Ne koristite uređaj za ubijanje insekata ako su oštećeni napajalni kablovi ili sigurnosno kućište.
- Ako je napajalna linija oštećena, mora je zamijeniti kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasna situacija.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (uključujući djecu) koje nemaju iskustva ili su mentalno, fizički ili osjetilno nesposobne koristiti uređaj sigurno, osim ako ih nadzire ili poučava o uporabi uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem

Električni uređaj za ubijanje insekata izrađen je za ubijanje letućih insekata. Električni naboj na jedinici ispred izvora svjetlosti ubija insekte. Uređaj za ubijanje insekata idealan je za kuhinje, trgovine hranom i druge okoline koje se suočavaju s pojavom insekata.

### Čišćenje/održavanje

1. Uvijek isključite uređaj iz mreže napajanja od 230 V~.
2. Odrvnite donji dio suprotno od kazaljke na satu za 45° i povucite prema dolje kako biste ga uklonili.
3. Ispraznite ga.
4. Nježno gurnite ladu unutra i okrenite je (u smjeru kazaljke na satu za 45°) kako biste je pričvrstili na uređaj.
5. Postavite uređaj za ubijanje insekata na odabrano mjesto i spojite ga na mrežu napajanja od 230 V~.

## DE | Elektrischer Insektenfänger

### Warnungen und Sicherheitshinweise

- Lesen Sie immer die Bedienungsanleitung vor der Verwendung.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.
- Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts, um interne Anpassungen vorzunehmen, und entfernen Sie keine Kunststoffteile des Gehäuses, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist. Dies kann einen elektrischen Schock verursachen.
- Stellen Sie den Insektenvernichter an einen ausgewählten Ort (hängen Sie ihn zum Beispiel auf) und schließen Sie dann das Netzkabel an das Stromnetz 230 V~ an.
- Platzieren Sie den Insektenvernichter außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht damit spielen und es nicht mit dem Stromnetz verbinden.
- Installieren Sie den Insektenvernichter fern von brennbaren Materialien. Er darf nicht in einer Umgebung mit explosionsfähigem Staub und brennbaren Stäuben verwendet werden. Der Insektenvernichter darf nicht in Ställen, Scheunen, Garagen usw. verwendet werden.
- Trennen Sie immer die Verbindung zum 230 V~ Stromnetz, wenn Sie mit dem Insektenvernichter hantieren.
- Verwenden Sie den Insektenvernichter in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie den Insektenvernichter nicht, wenn die Zuleitungen oder das Sicherheitsgehäuse beschädigt sind.
- Wenn die Zuleitung beschädigt ist, muss sie von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um das Auftreten einer gefährlichen Situation zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) vorgesehen, die keine Erfahrung haben oder geistig, körperlich oder mit ihren Sinnen nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu verwenden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen

Der elektrische Insektenvernichter dient dazu, fliegende Insekten zu töten. Die elektrische Ladung auf der Einheit vor der Lichtquelle tötet sie. Der Insektenvernichter eignet sich ideal für Küchen, Lebensmittelgeschäfte und andere Umgebungen, die mit dem Auftreten von Insekten zu tun haben.

### Reinigung/Wartung

1. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz 230 V~.
2. Schrauben Sie den unteren Teil gegen den Uhrzeigersinn um 45° ab und ziehen Sie ihn nach unten, um ihn zu entfernen.
3. Leeren Sie ihn.
4. Drücken Sie die Schale vorsichtig hinein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn um 45°, um sie am Gerät zu befestigen.
5. Stellen Sie den Insektenvernichter an einen ausgewählten Ort und schließen Sie ihn an das Stromnetz 230 V~ an.

### Попередження та інструкції з безпеки

- Завжди читайте інструкцію перед використанням.
- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки в цьому посібнику.
- Ніколи не знімайте корпус цього пристрою для внутрішніх налаштувань, не видаляйте пластикові частини корпусу, коли він підключений до мережі живлення. Такий вплив може призвести до ураження електричним струмом.
- Розмістіть інсектицид на вибраному місці (підвісіть, наприклад), а потім підключіть кабель живлення до мережі живлення 230 В~.
- Розмістіть інсектицид поза досяжністю дітей. Діти не повинні гратися з ним і підключати його до мережі живлення.
- Встановіть інсектицид подалі від горючих матеріалів. Він не повинен використовуватися в середовищах, наповнених вибухонебезпечними дрібинами і горючим пилом. Інсектицид не повинен використовуватися в стайнях, амбарах, гаражах тощо.
- Завжди відключайте від мережі живлення 230 В~, коли ви маніпулюєте інсектицидом.
- Використовуйте інсектицид в сухому внутрішньому середовищі.
- Не використовуйте інсектицид, якщо кабелі живлення або захисний корпус пошкоджені.
- Якщо лінія живлення пошкоджена, її повинна замінити кваліфікована особа, щоб уникнути виникнення небезпечної ситуації.
- Цей пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей), які не мають досвіду або не можуть використовувати пристрій безпечно з точки зору свого досвіду, фізичного чи ментального стану або відчуттів, якщо їх не контролює або не інструктує з приводу використання пристрою особа, відповідальна за їхню безпеку. Дітей слід контролювати, щоб вони не гралися з пристроєм.

Електричний інсектицид призначений для знищення летючих комах. Електричний заряд на пристрої перед світловим джерелом вбиває їх. Інсектицид ідеально підходить для кухонь, продуктових магазинів та інших середовищ, які стикаються з появою комах.

### Очищення/обслуговування

1. Завжди відключайте пристрій від мережі живлення 230 В~.
2. Розкрутіть нижню частину проти годинникової стрілки на 45° і витягніть її вниз для видалення.
3. Очистіть його.
4. Потисніть лоток обережно і поверніть його (за годинниковою стрілкою на 45°) для його закріплення на пристрої.
5. Розмістіть інсектицид на вибраному місці і підключіть його до мережі живлення 230 В~.

### Avvertimente și instrucțiuni de siguranță

- Citiți întotdeauna manualul înainte de utilizare.
- Respectați instrucțiunile de siguranță din acest manual.
- Nu îndepărtați niciodată carcasa acestei unități pentru a face ajustări interne, nu îndepărtați părțile de plastic ale carcasei când aceasta este conectată la rețeaua de alimentare. Acest lucru poate cauza șoc electric.
- Așezați exterminatorul de insecte într-un loc ales (suspensați-l, de exemplu) și apoi conectați cablul de alimentare la rețeaua de alimentare de 230 V~.
- Plasați exterminatorul de insecte în afara atingerii copiilor. Copiii nu trebuie să manipuleze aparatul și să-l conecteze la rețeaua de alimentare.

- Instalatīj exterminatorul de insecte departe de materiale inflamabile. Nu trebuie utilizat în medii pline de praf exploziv și praf inflamabil. Exterminatorul de insecte nu trebuie utilizat în grajduri, hambaruri, garaje etc.
- Deconectați întotdeauna de la rețeaua de alimentare de 230 V~ atunci când manipulați exterminatorul de insecte.
- Utilizați exterminatorul de insecte în medii interioare uscate.
- Nu utilizați exterminatorul de insecte dacă cablurile de alimentare sau carcasa de protecție sunt deteriorate.
- Dacă linia de alimentare este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită de o persoană calificată pentru a evita apariția unei situații periculoase.
- Acest dispozitiv nu este conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) care nu au experiență sau care sunt mental, fizic sau senzorial incapabile să utilizeze dispozitivul în siguranță, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii ar trebui supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

Exterminatorul electric de insecte este conceput pentru a ucide insectele zburătoare. Descărcarea electrică de pe unitatea din fața sursei de lumină le omoară. Exterminatorul de insecte este ideal pentru bucătării, magazine alimentare și alte medii care se confruntă cu apariția insectelor.

### Curățare/întreținere

1. Deconectați întotdeauna unitatea de la rețeaua de alimentare de 230 V~.
2. Desfăcuți partea de jos în sens antiorar cu 45° și trageți în jos pentru a o îndepărta.
3. Goliți-o.
4. Împingeți tava ușor înăuntru și rotiți-o (sensul acelor de ceasornic cu 45°) pentru a o fixa pe unitate.
5. Așezați exterminatorul de insecte într-un loc ales și conectați-l la rețeaua de alimentare de 230 V~.

## LT | Elektrinė vabzdžių gaudyklė

### Įspėjimai ir saugos nurodymai

- Prieš naudodami visada perskaitykite instrukcijas.
- Laikykitės šiame vadove nurodytų saugos taisyklių.
- Niekada nenuimkite šio įrenginio korpuso, norėdami atlikti vidinius reguliavimus, ir nešalinkite plastikinių dalių, kai jis prijungtas prie elektros tinklo. Tai gali sukelti elektros smūgį.
- Įrenginį nuveskite į pasirinktą vietą (pavyzdžiui, pakabinkite) ir tada prijunkite maitinimo kabelį prie elektros tinklo 230 V~.
- Užtikrinkite, kad vaikai negalėtų prieiti prie vabzdžių naikiklio. Vaikai neturėtų su juo žaisti ir prijungti prie elektros tinklo.
- Įrenginį įrengkite toli nuo užsidegančių medžiagų. Jo negalima naudoti aplinkoje, kurioje yra eksplozivių dalelių ir degių dulkių. Vabzdžių naikiklio negalima naudoti šešėlyje, šešėlyje, garažuose ir pan.
- Visada atsijunkite nuo 230 V~ elektros tinklo, manipuliuojant vabzdžių naikikliu.
- Naudokite vabzdžių naikiklį sausuose viduje esančiuose aplinkose.
- Nenaudokite vabzdžių naikiklio, jei maitinimo laidai ar saugos dėklas yra pažeisti.
- Jei maitinimo linija yra pažeista, ją turi pakeisti kvalifikuota asmenis, siekiant išvengti pavojingos situacijos.
- Šis įrenginys nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), neturintiems patirties arba būti psichiškai, fiziškai ar jų pojūčiais negalintiems saugiai naudoti įrenginio, nebent juos prižiūri ar instruoja asmuo, atsakingas už jų saugą. Vaikai turėtų būti prižiūrimi, kad užtikrintų, jog jie nesužaistų su įrenginiu.

Elektrinis vabzdžių naikiklis skirtas skraidančių vabzdžių naikinimui. Elektrinis krūvis ant šio įrenginio prie šviesos šaltinio jį užmuša. Vabzdžių naikiklis idealiai tinka virtuvėms, maisto parduotuvėms ir kitoms aplinkoms, susiduriančioms su vabzdžių atsiradimu.

## Valymas/priežiūra

1. Visada atjunkite jrenginī no 230 V~ elektros tinklo.
2. Atskūite apatiņę daļi priešinga kryptimi pagal laikrodzi rodyklę 45° ir traukite žemyn, kad jā pašalintumęte.
3. Ištuštinamas.
4. Švelniai stumkite dėžutę vidur ir pasukite (pagal laikrodzi rodyklę 45°) norędami jā prĳirtvinturi prie jrenginio.
5. Jrenginį įstatykite į pasirinktą vietą ir prijunkite prie elektros tinklo 230 V~.

## LV | Elektriskais lėdzeklis pret insektiem

### Břidinājumi un drošības norādījumi

- Pirms lietošanas vienmēr izlasiet rokasgrāmatu.
- Ievērojiet drošības norādījumus šajā rokasgrāmatā.
- Nekad neatvienojiet šīs ierices korpusu, lai veiktu iekšējās pielāgošanas, nedz noņemiet plastmasas detaļas no korpusa, ja tas ir pieslēgts elektrotīklam. Tas var izraisīt elektriski izlādi.
- Novietojiet kukaiņu iznīcinātāju izvēlētajā vietā (piemēram, pakabiniet to) un pēc tam pieslēdziet barošanas kabeli pie elektrotīkla 230 V~.
- Novietojiet kukaiņu iznīcinātāju bērniem nepieejamā vietā. Bērni nedrīkst ar to spēlēties un pieslēgt pie elektrotīkla.
- Ievietojiet kukaiņu iznīcinātāju tālu no viegli uzliesmojošiem materiāliem. To nedrīkst izmantot vidē, kas piepildīta ar eksplozīviem putekļiem un viegli iekustamiem putekļiem. Kukaiņu iznīcinātāju nedrīkst izmantot stabilos, klētīs, garžās utt.
- Vienmēr atvienojieties no elektrotīkla 230 V~, manipulējot ar kukaiņu iznīcinātāju.
- Izmantojiet kukaiņu iznīcinātāju sausos iekštelpu apstākļos.
- Neizmantojiet kukaiņu iznīcinātāju, ja barošanas vadi vai aizsargkorpusi ir bojāti.
- Ja barošanas līnija ir bojāta, to jānomaina kvalificētai personai, lai izvairītos no bīstamas situācijas.
- Šīs ierice nav paredzēta lietošanai cilvēkiem (ieskaitot bērnus), kuriem nav pieredzes vai kuriem nav spējuši izmantot ierici droši, ja tos nesupervizē vai nenorāda par ierices lietošanu atbildīga persona. Bērnus ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierici.

Elektriskais kukaiņu iznīcinātājs ir paredzēts lidojošo kukaiņu nogalināšanai. Elektriskais uzlādes aparāts priekšā gaismas avotam to noslēpj. Kukaiņu iznīcinātājs ir ideāls virtuvēm, pārtikas veikaliem un citiem apstākļiem, kas saskaras ar kukaiņu parādīšanos

### Tīrīšana/ uzturēšana

1. Vienuviet atvienojiet ierici no elektrotīkla 230 V~.
2. Pagrieziet apakšējo daļu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam par 45° un izvilkt lejup, lai to noņemtu.
3. Iztukšojiet to.
4. Nospiediet kastīti uzmanīgi iekšā un pagrieziet (pulksteņrādītāja kustības virzienā par 45°), lai to nostiprinātu uz ierices.
5. Novietojiet kukaiņu iznīcinātāju izvēlētajā vietā un pieslēdziet to pie elektrotīkla 230 V~.

## EE | Elektriline putukahāvitusseade

### Hoiatused ja ohutusjuhised

- Enne kasutamist lugege alati läbi kasutusjuhend.
- Järgige käesolevas juhendis toodud ohutusnõudeid.
- Ärge kunagi eemaldage selle seadme korpusi sisekohanduste tegemiseks, ärge eemaldage plastikos seadmest, kui see on ühendatud teitevõrguga. See võib põhjustada elektrilöögi.

- Paigutage putukatõrjevalgusti valitud kohta (riputage see näiteks) ja seejärel ühendage toitekaabel toitevõrguga 230 V~.
- Hoidke putukatõrjevalgusti lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohi sellega mängida ega ühendada seda toitevõrku.
- Paigaldage putukatõrjevalgusti tuleohtlike materjalide lähedale. Ärge kasutage seda plahvatusohtlikes tolmude ja süttivate tolmudega täidetud keskkonnas. Putukatõrjevalgustit ei tohi kasutada lautades, lautades, garaažides jne.
- Manipuleerides putukatõrjevalgustiga, ühendage see alati lahti 230 V~ toitevõrgust.
- Kasutage putukatõrjevalgust kuivades siseruumides.
- Ärge kasutage putukatõrjevalgust, kui toitejuhtmed või ohutuskaap on kahjustatud.
- Kui toiteliin on kahjustatud, tuleb see asendada kvalifitseeritud isik, et vältida ohtliku olukorra tekkimist.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel puudub kogemus või kes ei suuda seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest. Lapsi tuleb jälgida, et veenduda, et nad ei mängi seadmega

Elektriline putukatõrjevalgusti on mõeldud lendavate putukate tapmiseks. Seadme ees olev elektril-aeng tapab need valgusallika ees. Putukatõrjevalgusti on ideaalne köökidele, toidupoodidele ja teistele keskkondadele, kus esineb putukate ilmnenemist.

### Puhastamine/hoidus

1. Enne 230 V~ toitevõrgust lahtiühendamist.
2. Keerake alumine osa vastupäeva 45° ja tõmmake alla, et see eemaldada.
3. Tühjendage see.
4. Suruge salvet õrnalt sisse ja keerake seda (päripäeva 45°), et see seadmele kindlalt kinnituks.
5. Paigutage putukatõrjevalgusti valitud kohta ja ühendage see toitevõrguga 230 V~.

## BG | Электрически унищожител на насекоми

### Предупреждения и инструкции за безопасност

- Винаги прочетете ръководството преди да използвате.
- Спазвайте инструкциите за безопасност в това ръководство.
- Никога не отстранявайте кутията на този апарат, за да направите вътрешни настройки, и не премахвайте пластмасовите части на кутията, когато тя е свързана към електрозахранването. Това може да предизвика токов удар.
- Поставете убилицата на инсекти на избрано място (повесете я например) и след това свържете захранващия кабел към електрозахранването 230 V~.
- Поставете убилицата на инсекти извън обсега на децата. Децата не трябва да се забавляват с нея и да я свързват към електрозахранването.
- Инсталирайте убилицата на инсекти далеч от запалими материали. Тя не трябва да се използва в среда, пълна с експлозивни прахове и горими прахове. Убилицата на инсекти не трябва да се използва в клетки, конюшни, гаражи и др.
- Винаги се отделяйте от електрозахранването от 230 V~ при манипулиране с убилицата на инсекти.
- Използвайте убилицата на инсекти в сухи вътрешни среди.
- Не използвайте убилицата на инсекти, ако захранващите кабели или защитната кутия са повредени.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от квалифициран човек, за да се предотврати опасна ситуация.
- Този уред не е предназначен за използване от хора (включително деца), които нямат опит или не са в състояние ментално, физически или със сетивата си да използват уреда безопасно, освен

ако не се наблюдават или не им се инструктира за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не играят с уреда

Електрическият убиец на инсекти е предназначен за убиване на летящи инсекти. Електрическият заряд на уреда пред светлинния източник ги убива. Убиецът на инсекти е идеален за кухни, хранилни магазини и други среди, които имат проблеми с появата на инсекти

### **Почистване/поддръжка**

1. Винаги изключвайте уреда от електрозахранването 230 V~.
2. Отвивайте долната част на часовниковниковата стрелка с 45° и я теглете надолу, за да я отстраните.
3. Изпразнете я.
4. Натискайте подноса нежно навътре и го завъртайте (по часовниковата стрелка с 45°), за да го закрепите към уреда.
5. Поставете убица на инсекти на избрано място и го свържете към електрозахранването 230 V~.

## **FRIBE | Piège à insectes électrique**

### **Avertissements et consignes de sécurité**

- Lisez toujours le manuel avant utilisation.
- Respectez les consignes de sécurité figurant dans ce manuel.
- Ne retirez jamais le boîtier de cette unité pour effectuer des ajustements internes, ne retirez pas les parties en plastique du boîtier lorsqu'il est connecté au réseau électrique. Cela peut provoquer une décharge électrique.
- Placez le tueur d'insectes à un endroit choisi (suspendez-le par exemple), puis connectez le câble d'alimentation au réseau électrique 230 V~.
- Placez le tueur d'insectes hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas le manipuler ni le connecter au réseau électrique.
- Installez le tueur d'insectes loin des matériaux inflammables. Il ne doit pas être utilisé dans un environnement rempli de particules explosives et de poussières combustibles. Le tueur d'insectes ne doit pas être utilisé dans les écuries, les granges, les garages, etc.
- Déconnectez toujours du réseau électrique 230 V~ lorsque vous manipulez le tueur d'insectes.
- Utilisez le tueur d'insectes dans des environnements intérieurs secs.
- N'utilisez pas le tueur d'insectes si les cordons d'alimentation ou le boîtier de protection sont endommagés.
- Si la ligne d'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par une personne qualifiée afin d'éviter une situation dangereuse.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) qui n'ont pas l'expérience ou qui ne sont pas en mesure, mentalement, physiquement ou sensoriellement, d'utiliser l'appareil en toute sécurité, sauf sous la surveillance ou les instructions d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le tueur d'insectes électrique est conçu pour tuer les insectes volants. La charge électrique sur l'unité devant la source lumineuse les tue. Le tueur d'insectes est idéal pour les cuisines, les épiceries et d'autres environnements confrontés à l'apparition d'insectes.

### **Nettoyage/entretien**

1. Débranchez toujours l'unité du réseau électrique 230 V~.
2. Dévissez la partie inférieure dans le sens antihoraire de 45° et tirez vers le bas pour la retirer.
3. Videz-le.
4. Poussez doucement le plateau vers l'intérieur et tournez-le (dans le sens horaire de 45°) pour le fixer sur l'unité.
5. Placez le tueur d'insectes à un endroit choisi et connectez-le au réseau électrique 230 V~.

## IT | Trappola elettrica per insetti

### Avvertenze e istruzioni di sicurezza

- Leggere sempre il manuale prima dell'uso.
- Rispettare le istruzioni di sicurezza in questo manuale.
- Non rimuovere mai il vano di questa unità per effettuare regolazioni interne, non rimuovere parti in plastica del vano quando è collegato alla rete di alimentazione. Farlo potrebbe causare una scossa elettrica.
- Posizionare l'eliminatore di insetti in un luogo scelto (appendendolo, ad esempio) e quindi collegare il cavo di alimentazione alla rete di alimentazione 230 V~.
- Posizionare l'eliminatore di insetti fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono manipolarlo né collegarlo alla rete di alimentazione.
- Installare l'eliminatore di insetti lontano da materiali infiammabili. Non deve essere utilizzato in un ambiente pieno di polveri esplosive e polveri combustibili. L'eliminatore di insetti non deve essere utilizzato in stalle, fienili, garage, ecc.
- Disconnettersi sempre dalla rete di alimentazione 230 V~ quando si manipola l'eliminatore di insetti.
- Utilizzare l'eliminatore di insetti in ambienti interni asciutti.
- Non utilizzare l'eliminatore di insetti se i cavi di alimentazione o il vano di protezione sono danneggiati.
- Se la linea di alimentazione è danneggiata, deve essere sostituita da una persona qualificata per evitare situazioni pericolose.
- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) che non hanno esperienza o che non sono in grado di utilizzare il dispositivo in modo sicuro, a meno che non siano supervisionati o istruiti sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

Le tueur d'insectes électrique est conçu pour tuer les insectes volants. La charge électrique sur l'unité L'eliminatore di insetti elettrico è progettato per uccidere gli insetti volanti. La carica elettrica sull'unità di fronte alla fonte luminosa li uccide. L'eliminatore di insetti è ideale per cucine, negozi di alimentari e altri ambienti che affrontano la comparsa di insetti.

### Pulizia/manutenzione

1. Scollegare sempre l'unità dalla rete di alimentazione 230 V~.
2. Svitare la parte inferiore in senso antiorario di 45° e tirare verso il basso per rimuoverla.
3. Svuartarlo.
4. Premere delicatamente il vassoio verso l'interno e ruotarlo (in senso orario di 45°) per fissarlo all'unità.
5. Posizionare l'eliminatore di insetti in un luogo scelto e collegarlo alla rete di alimentazione 230 V~.

## NL | Elektrische insectenva

### Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

- Lees altijd de handleiding voor gebruik.
- Respecteer de veiligheidsinstructies in deze handleiding.
- Verwijder nooit het kabinet van deze unit om interne aanpassingen te doen; verwijder geen plastic onderdelen van het kabinet wanneer het is aangesloten op het stroomnet. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Plaats de insectendoder op een gekozen plek (hang het bijvoorbeeld op) en sluit vervolgens de voedingskabel aan op het stroomnetwerk van 230 V~.
- Plaats de insectendoder buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen er niet mee spelen en het niet aansluiten op het stroomnet.

- Installeer de insectendoder ver weg van brandbare materialen. Het mag niet worden gebruikt in een omgeving vol explosieve deeltjes en brandbaar stof. De insectendoder mag niet worden gebruikt in stallen, schuren, garages, enz.
- Koppel altijd los van het 230 V~ stroomnet wanneer u manipuleert met de insectendoder.
- Gebruik de insectendoder in droge binnenomgevingen.
- Gebruik de insectendoder niet als de voedingskabels of beschermende kast zijn beschadigd.
- Als de voedingslijn beschadigd is, moet deze worden vervangen door een gekwalificeerd persoon om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die geen ervaring hebben of mentaal, fysiek of zintuiglijk niet in staat zijn om het apparaat veilig te gebruiken, tenzij ze worden begeleid of geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten worden gecontroleerd om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

De elektrische insectendoder is ontworpen om vliegende insecten te doden. De elektrische lading op de unit voor de lichtbron doodt ze. De insectendoder is ideaal voor keukens, voedselwinkels en andere omgevingen die te maken hebben met de aanwezigheid van insecten.

### Reiniging/onderhoud

1. Koppel altijd de unit los van het 230 V~ stroomnet.
2. Draai de onderste helft tegen de klok in 45° en trek naar beneden om deze te verwijderen.
3. Maak het leeg.
4. Druk de lade voorzichtig naar binnen en draai deze (met de klok mee 45°) om deze op de unit te bevestigen.
5. Plaats de insectendoder op een gekozen plek en sluit deze aan op het stroomnet van 230 V~.

## ES | Trampa eléctrica para insectos

### Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

- Lea siempre el manual antes de usar.
- Respete las instrucciones de seguridad en este manual.
- Nunca retire el gabinete de esta unidad para realizar ajustes internos, no retire las piezas de plástico del gabinete cuando esté conectado a la red eléctrica. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- Coloque el matainsectos en un lugar elegido (cóloquelo, por ejemplo) y luego conecte el cable de alimentación a la red eléctrica 230 V~.
- Coloque el matainsectos fuera del alcance de los niños. Los niños no deben manipularlo ni conectarlo a la red eléctrica.
- Instale el matainsectos lejos de materiales inflamables. No debe usarse en un entorno lleno de partículas explosivas y polvo combustible. El matainsectos no debe usarse en establos, graneros, garajes, etc.
- Desconéctese siempre de la red eléctrica 230 V~ al manipular el matainsectos.
- Utilice el matainsectos en entornos interiores secos.
- No utilice el matainsectos si los cables de alimentación o el gabinete de protección están dañados.
- Si la línea de suministro está dañada, debe ser reemplazada por una persona calificada para evitar situaciones peligrosas.
- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) que carecen de experiencia o no pueden usar el dispositivo de manera segura, a menos que estén supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

El matainsectos eléctrico está diseñado para matar insectos voladores. La carga eléctrica en la unidad frente a la fuente de luz los mata. El matainsectos es ideal para cocinas, tiendas de alimentos y otros entornos que enfrentan la aparición de insectos.

## **Limpieza/mantenimiento**

1. Desconecte siempre la unidad de la red eléctrica 230 V~.
2. Desenrosque la parte inferior en sentido antihorario 45° y tire hacia abajo para quitarla.
3. Vacíelo.
4. Presione suavemente la bandeja hacia adentro y gírela (en sentido horario 45°) para asegurarla a la unidad.
5. Coloque el matainsectos en un lugar elegido y conéctelo a la red eléctrica 230 V~.

## **PT | Mata-insetos elétrico**

### **Avisos e instruções de segurança**

- Ler sempre o manual antes de utilizar.
- Respeitar as instruções de segurança deste manual.
- Nunca remova o armário desta unidade para efetuar quaisquer ajustes internos; não remova as partes plásticas do armário quando este estiver ligado à rede de alimentação. Se o fizer, pode provocar choques elétricos.
- Coloque o mata-insetos no local escolhido (pendure-o, por exemplo) e, em seguida, ligue o cabo de alimentação à rede de alimentação 230 V~.
- Mantenha o mata-insetos afastado das crianças. As crianças não devem manipular o aparelho nem ligá-lo à rede elétrica.
- Instale o mata-insetos longe de materiais inflamáveis. Não deve ser utilizado num ambiente com partículas explosivas ou poeiras combustíveis. O mata-insetos não deve ser utilizado em estábulos, celeiros, garagens, etc.
- Desligue sempre da rede de alimentação de 230 V~ quando estiver a manipular o mata-insetos.
- Utilize o mata-insetos em ambientes interiores secos.
- Não utilize o mata-insetos se os cabos de alimentação ou o armário de segurança estiverem danificados.
- Se a linha de alimentação estiver danificada, deve ser substituída por um técnico qualificado, de modo a evitar a ocorrência de uma situação perigosa.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que não tenham experiência ou que sejam mental, física ou sensorialmente incapazes de utilizar o aparelho em segurança, exceto se forem supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o dispositivo.

O mata-insetos elétrico foi concebido para matar insetos voadores. A carga elétrica na unidade em frente à fonte de luz mata-os. O mata-insetos é ideal para cozinhas, lojas de alimentos e outros ambientes onde estejam presentes insetos.

### **Limpeza/manutenção**

1. Desligue sempre a unidade da rede de alimentação elétrica de 230 V~.
2. Desaperte a parte inferior rodando-a 45° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxe-a para baixo, para a retirar.
3. Esvazie-a.
4. Empurre o tabuleiro suavemente para dentro e rode-o (45° no sentido dos ponteiros do relógio) para o fixar na unidade.
5. Coloque o mata-insetos no local escolhido e ligue-o à rede de alimentação 230 V~.

## **GR|CY | Ηλεκτρική εντομοπαγίδα**

### **Προειδοποίηση και οδηγίες ασφαλείας**

- Διαβάζετε πάντα το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.

- Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου.
- Μην αφαιρέσετε ποτέ το περίβλημα αυτής της μονάδας για να κάνετε εσωτερικές ρυθμίσεις, μην αφαιρέσετε τα πλαστικά μέρη του περιβλήματος όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Τοποθετήστε την εντομοπαγίδα σε επιλεγμένο σημείο (κρεμάστε την για παράδειγμα) και μετά συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στο δίκτυο ρεύματος 230 V~.
- Κρατήστε την εντομοπαγίδα μακριά από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να την χειρίζονται ούτε να την συνδέουν στο δίκτυο ρεύματος.
- Τοποθετήστε την εντομοπαγίδα μακριά από εύφλεκτα υλικά. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με εκρηκτικά λεπτόκοκκα υλικά και εύφλεκτη σκόνη. Η εντομοπαγίδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε στάβλους, αχυρώνες, γκαράζ κ.λπ.
- Όταν παρεμβείτε στην εντομοπαγίδα, να την αποσυνδέετε πάντα το δίκτυο ρεύματος 230 V~.
- Χρησιμοποιείτε την εντομοπαγίδα σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους.
- Μη χρησιμοποιείτε την εντομοπαγίδα αν τα καλώδια ρεύματος ή το περίβλημα ασφαλείας έχουν υποστεί ζημιά.
- Αν η γραμμή τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο άτομο, έτσι ώστε να αποφευχθεί η δημιουργία επικίνδυνης κατάστασης.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί να χρησιμοποιείται από άτομα (μεταξύ άλλων παιδιά) που δεν έχουν αρκετή πείρα ή από άτομα που δεν είναι νοητικά, σωματικά ή συναισθηματικά ικανά να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφάλεια, εκτός εάν τελούν υπό την επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να είναι τελούν επίβλεψη για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Σκοπός της ηλεκτρικής εντομοπαγίδας είναι να εξολοθρεύει ιπτάμενα έντομα. Το ηλεκτρικό φορτίο της μονάδας μπροστά από την πηγή φωτός τα εξολοθρεύει. Η εντομοπαγίδα είναι ιδανική για κουζίνες, καταστήματα τροφίμων και άλλους χώρους όπου υπάρχουν έντομα.

## Καθαρισμός/συντήρηση

1. Αποσυνδέετε πάντα τη μονάδα από το δίκτυο ρεύματος 230 V~.
2. Ξεβιδώστε αριστερόστροφα κατά 45° το κάτω μέρος και τραβήξτε προς τα κάτω για να το αφαιρέσετε.
3. Αδειάστε το.
4. Σπρώξτε απαλά το συρτάρι προς τα μέσα και περιστρέψτε το (δεξιόστροφα κατά 45°) για να ασφαλίσει μέσα στη μονάδα.
5. Τοποθετήστε την εντομοπαγίδα σε επιλεγμένο σημείο και συνδέστε την στο δίκτυο ρεύματος 230 V~.

## SE | Elektrisk insektsdödare

### Varningar och säkerhetsanvisningar

- Läs alltid igenom bruksanvisningen före användning.
- Följ säkerhetsanvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Ta aldrig bort höljet på denna enhet för att göra eventuella invändiga justeringar, ta inte bort plastdelar på höljet när det är anslutet till strömförsörjningsnätet. Annars kan det leda till elektrisk stöt.
- Placera insektsdödaren på vald plats (häng upp den t.ex.) och anslut sedan matningskabeln till strömförsörjningsnätet 230 V~.
- Placera insektsdödaren utom räckhåll för barn; Barn får inte manipulera med den eller ansluta den till strömförsörjningsnätet.
- Installera insektsdödaren på avstånd från brandfarliga material. Den får inte användas i miljöer där det finns explosiva partiklar och brännbart damm. Insektsdödaren får inte användas i stall, ladugårdar, garage osv.
- Koppla alltid ifrån 230 V~-strömförsörjningen när du manipulerar med insektsdödaren.

- Använd insektsdödaren i torra inomhusmiljöer.
- Använd inte insektsdödaren om elkablarna eller säkerhetsskåpet är skadade.
- Om matarledningen är skadad måste den bytas ut av en behörig person för att undvika att en farlig situation uppstår.
- Den här enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som saknar erfarenhet eller är mentalt, fysiskt eller med sina sinnen oförmögna att använda apparaten på ett säkert sätt, om inte en person, som ansvarar för deras säkerhet, övervakar dem eller ger dem instruktioner om hur apparaten ska användas. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med enheten.

Den elektriska insektsdödaren är avsedd att döda flygande insekter. Den elektriska laddningen på enheten framför ljuskällan dödar insekten. Insektsdödaren är idealisk för kök, livsmedelsbutiker och andra miljöer där insekter kan förekomma.

### Rensning/underhåll

1. Koppla alltid ut enheten från elnätet 230 V~.
2. Skruva loss den nedre delen moturs i 45° och dra den nedåt för att ta bort den.
3. Töm den.
4. Tryck försiktigt in brickan och vrid den (medurs i 45°) för att fästa den på enheten.
5. Placera insektsdödaren på vald plats och anslut den till strömförsörjningsnätet 230 V~.

## FI | Sähkökäyttöinen hyönteistorjuntalaite

### Varoitukset ja turvallisuusohjeet

- Lue käyttöohjeet aina ennen käyttöä.
- Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.
- Älä koskaan irrota tämän laitteen koteloa sisäisten säätöjen tekemiseksi, älä irrota kotelon muoviosia, kun laite on kytketty verkkovirtaan. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun.
- Aseta hyönteistorjuntalaite valittuun paikkaan (esimerkiksi ripustamalla) ja liitä sitten virtajohto 230 V~-verkkoon.
- Aseta hyönteistorjuntalaite pois lasten ulottuvilta. Lapset eivät saa käsitellä sitä eivätkä liittää sitä sähköverkkoon.
- Asenna hyönteistorjuntalaite kauas syttyvistä materiaaleista. Sitä ei saa käyttää ympäristössä, joka on täynnä räjähdysherkkiä hiukkasia ja tulenarkaa pölyä. Hyönteistorjuntalaitetta ei saa käyttää talleissa, ladoissa, autotalleissa jne.
- Irrota aina 230 V~ -virtalähde verkosta, kun käsittelet hyönteistorjuntalaitetta.
- Käytä hyönteistorjuntalaitetta kuivissa sisätiloissa.
- Älä käytä hyönteistorjuntalaitetta, jos sen virtajohdot tai suojakotelo ovat vaurioituneet.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla ei ole kokemusta tai jotka ovat henkisesti, fyysisesti tai aistiensa puolesta kykenemättömiä käyttämään laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

Sähköinen hyönteistorjuntalaite on tehty lentävien hyönteisten tappamiseen. Valonlähteen edessä olevan yksikönsähkövaraus tappaa hyönteisen. Hyönteistorjuntalaite sopii erinomaisesti keittiöihin, elintarvikemyymälöihin ja muihin ympäristöihin, joissa esiintyy hyönteisiä.

### Puhdistus/kunnossapito

1. Irrota laite aina 230 V~:n sähköverkosta.
2. Kierrä alasaa 45° vastapäivään ja vedä alaspäin irrottaaksesi sen.
3. Tyhjennä se.
4. Työnnä lokero varovasti sisään ja kiinnitä se yksikköön kiertämällä (45° myötäpäivään).
5. Aseta hyönteistorjuntalaite valitulle paikalle ja kytke se 230 V~-n sähköverkkoon.

### Advarsler og sikkerhedsforskrifter

- Læs altid manualen før brug.
- Overhold sikkerhedsforskrifterne i denne manual.
- Fjern aldrig kabinettet på denne enhed for at foretage interne justeringer, og fjern ikke plastikdele fra kabinettet, når det er tilsluttet strømforsyningsnetværket. Det kan medføre elektrisk stød.
- Placer insektdræberen på et valgt sted (hæng den f.eks. op), og slut derefter strømkablet til lysnettet 230 V~.
- Anbring insektdræberen uden for børns rækkevidde. Børn må ikke kunne lege med produktet eller slutte det til lysnettet.
- Installer insektdræberen langt fra brændbare materialer. Den må ikke bruges i et miljø med eksplosive partikler og brændbart støv. Insektdræberen må ikke bruges i stalde, lader, garager etc.
- Afbryd altid 230 V~-strømforsyningen, før du håndterer insektdræberen.
- Brug insektdræberen i tørre områder indendørs.
- Brug ikke insektdræberen, hvis strømkablerne eller sikkerhedskabinettet er beskadiget.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en kvalificeret person for at undgå, at der opstår en farlig situation.
- Denne enhed er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), der mangler erfaring, eller som er mentalt, fysisk eller sensorisk ude af stand til at bruge enheden sikkert, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af enheden af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

Den elektriske insektdræber er fremstillet med henblik på at dræbe flyvende insekter. Den elektriske ladning på enheden foran lyskilden dræber insekter. Insektdræberen er ideel til køkkener, fødevarer-butikker og andre miljøer, hvor insekter kan være en plage.

### Rengøring/vedligeholdelse

1. Afbryd altid enheden fra 230 V~-strømforsyningen.
2. Skru den nederste del 45° af mod uret, og træk den ned for at fjerne den.
3. Tøm den.
4. Skub forsigtigt bakken ind, og drej den (45° med uret) for at sætte den fast på enheden.
5. Placer insektdræberen på et udvalgt sted, og slut den til 230 V~-lysnettet.



## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Električni lovilnik insektov

TIP: ZIH34L

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si